

# fidh

الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان

فريق العمل القضائي للفيدرالية الدولية لحقوق  
الإنسان

قضية بن سعيد

هل يُشكّل التعذيب في تونس نظامًا؟

المحاكمة الأولى في فرنسا لتونسيٍّ مُتَّهَمٍ بالتعذيب

سيُمثّل خالد بن سعيد، وهو المُتَّهَمُ باقتِراف جرائم تعذيب في تونس، ليُحاكَمَ أمام المحكمة الجنائية للبارين (Bas-Rhin). وتُمثّل هذه المحاكمة ثاني محاكمة في فرنسا على أساس الاختصاص الشامل، وتأتي بعد 3 سنوات من إدانة الضابط الموريتاني إلي ولد داخ، لتُؤكِّد على دور هذه الآلية كوسيلة فعّالة بين أيدي ضحايا أخطر الجرائم. وهي المرة الأولى التي يحاكَم فيها دبلوماسي في فرنسا على أساس الاختصاص الشامل.

السيدة غربي، التي نراها هنا بصحبة مهاجرتها الأستاذ بلوفيني،

خلال مؤتمر صحفي في مقر الفيدرالية في فبراير 2007.

## الوقائع

تم إلقاء القبض على السيدة غربي في 11 أكتوبر 1996 من قبل أعضاء من ال DST التونسي. وكان الهدف من هذا التوقيف الحصول على معلومات عن عدد من الأشخاص المُشتبه فيهم بالانتماء إلى أحد الأوساط الدينية، ومن بينهم زوج السيدة غربي، مولدي غربي، الذي كان قد أُعْتُقِلَ وُعُذِّبَ في نفس المكان في فبراير 1991. وكان السيد غربي قد حصل على حق اللجوء إلى فرنسا بضعة أيام قبل توقيف زوجته. أُحتِجِزَت السيدة غربي في مركز شرطة في جندوبة حيث تعرّضت بصفة متكرّرة للتعذيب ومعاملات لاإنسانية ومُذِلَّة أخرى (الضرب المتكرّر، التعليق من قضيب حديدي مرتكز على منضدتين، الضرب بالعصا الخ). ومن المُفترَض أن خالد بن سعيد كان أحد جلاّديها.

أُطْلِقَ سراح السيدة غربي بعد يومين، واستُدْعِيَت إلى مركز الشرطة يوم الاثنين التالي. وبعد هذا الاستدعاء، الذي امتثلت له السيدة غربي، لم يكن للتوقيف أيّة توابع.

في 22 أكتوبر 1997، غادرت السيدة غربي تونس برفقة أولادها للالتحاق بزوجها والإقامة في فرنسا.

## ما هو الاختصاص الشامل ؟

يُمكنُ مبدأً الاختصاص الشامل الهيئات القضائية الوطنية من ملاحقة المقتربين المُفترَضين لأخطر الجرائم (الإبادة

الجماعية، الجرائم ضدّ الإنسانية، التعذيب، بعض جرائم الحرب، الأبارتايد، الاستعباد، ...)، أيّما كان مكان ارتكاب الجريمة، وجنسية الجناة أو المَجني عليهم. وهكذا يسمح الاختصاص الشامل بملاحقة مجرم، حيثُما وُجِد، عِقب توقيفٍ في محض الصدفة، أو تقديم شكوى، أو إبلاغ. وعادةً ما يستوجب تطبيقُ مبدأ الاختصاص الشامل عنصرَ ربطٍ، مثل تواجد الجاني في البلد الذي قُدِّمت فيه الشكوى.

## 2001

**9 مايو** : السيدة غربي تكتشف أنّ خالد بن سعيد يَشغَل منصب نائب القنصل التونسي في ستراسبورغ، ما يدفعها، مُمَثِّلَةً بمحاميتها الأستاذ إيريك بلوفيني، إلى تقديم شكوى ضده.

**25 يونيو** : الأستاذ إيريك بلوفيني يوجّه خطابًا إلى المدّعي العام لدى محكمة الاستئناف في كولمار، يذكر فيه إمكانية فرار المُشتبّه فيه.

**2 نوفمبر** : المأمور المسؤول عن التحقيق الأولي الذي فُتِح عِقب الشكوى يتّصل بخالد بن سعيد بغرض إبلاغه بالشكوى واستدعائه ليخضع لاستجواب. ولم يمثّل بن سعيد لهذا الاستدعاء.

## 2002

**16 يناير** : نيابة محكمة ستراسبورغ الابتدائية تفتح تحقيقًا قضائيًا عن أعمال تعذيب ارتكبتها شخصٌ مُخوّل بالسلطة العامة ممارسةً أو خلال ممارسةً صلاحياته.

**4 فبراير** : الفيدرالية الدولية لحقوق الإنسان (FIDH) ورابطة حقوق الإنسان (LDH) ، ممثّلتان بالأستاذ باتريك بودوان،

المحامي والرئيس الشرّفي للفيدرالية، يشكّان نفسيهما طرفين مدنيين.

**14 فبراير** : قاضي التحقيق المُكفّف بالتحقيق القضائي يحاول الاتّصال بين سعيد ويَعلم عبر قنصلية تونس في ستراسبورغ أن نائب القنصل عاد إلى تونس. القاضي يُصدر أمر إحضار ضدّ خالد بن سعيد، ويأمر بتفتيش بيت عائلة بن سعيد.

**15 فبراير** : قاضي التحقيق يُصدر مذكرة توقيف دولية ضد خالد بن سعيد.

**2003**

**2 يوليو** : قاضي التحقيق يوجّه للقضاء التونسي إنابة قضائية دولية، دون جدوى.

**2004**

**4 فبراير** : الرئيس جاك شيراك يتلقّى خطابًا يطلب منه إعادة الطلب من السلطات التونسية تنفيذ الإنابة القضائية الدولية.

**2005**

**29 سبتمبر** : الطرفان المدنيان يقدمان مُذكرة لإحالة خالد بن سعيد أمام المحكمة الجنائية للبارين.

**2006**

**16 يونيو** : قرار الاتّهام النهائي ضدّ خالد بن سعيد من أجل حفظ الشكوى.

**21 يونيو** : اعتبارات محامي الطرف المدني تعيد طلب الإحالة أمام المحكمة الجنائية في البارين.

**22 يونيو** : الأستاذ باتريك بودوان، ممثلًا الفيدرالية الدولية لحقوق الإنسان ورابطة حقوق الإنسان، يوجّه خطابًا يدعم فيه اعتبارات الطرف المدني.

**27 يوليو** : شهادة دون الكشف عن هوية الشاهد تدعم تصريحات السيدة غربي، وفقًا لطلاب من محامي الطرف المدني.

**2007**

**17 يناير** : قرار الاتهام النهائي من أجل حفظ الشكوى.

**16 فبراير** : رغم كلِّ العوائق، وبعد تحقيق دام سبع سنوات، يتم أخيرًا إصدار أمر الاتهام أمام المحكمة الجنائية للبارين بتهمة التعذيب وأفعال بربرية ارتكبت في 11 و 12 أكتوبر 1996 في مركز الشرطة في جندوبة.

**2008**

**15 ديسمبر** : بداية محاكمة خالد بن سعيد، الذي سيمثله محام من نقابة المحامين لمدينة كولمار.

## شهادة السيدة غربي

" في 11 أكتوبر 1996، حضر أربعة رجال بالزي المدني إلى منزلي لأخذي إلى مركز "التعذيب" للشرطة في جندوبة، كما يسمي الجميع هذا المركز. (...) وجدُّت هناك أربع نساء أخريات كنَّ ينتظرن في الرواق. (...) وكانت ال DST قد أحضرت واستجوبت هؤلاء النساء قبلي، وكُنَّ يبكين حائرات. وتمَّ تفريقنا فورًا.

وفي صباح الغد، وبعد سجننا في غرفة بحضور عُضوين من ال DST، علمتُ منهنَّ أنهنَّ عُذِّبن أكثر مِنِّي. وقُلنَّ لي أنَّهنَّ عُلقنَّ

من أرجلهن، وضربن بعد خلع ملابسهن. وكنّ يرتدين ملابسهن من جديد عند لقائنا، وهو ما منعي من معاينة إصاباتهن. وتبقى هؤلاء النساء مرعوبات بسبب ما عشنّه. وهنّ لا زلن في تونس."

## **خالد بن سعيد : مسيرة دبلوماسي مُتهم بالتعذيب**

وُلد خالد بن سعيد في 29 أكتوبر 1962 في العاصمة التونسية. عمل في الشرطة منذ 1991 وشغل منصب مأمور شرطة جندوبة بين 1995 و 1997.

عُيّن نائبًا للقنصل التونسي في ستراسبورغ في أغسطس 2000، وفرّ إلى تونس في بداية 2002 عندما علم بتقديم شكوى ضده.

حسب المعلومات التي جتّها الفيدرالية الدولية، لا زال بن سعيد يعمل في وزارة الداخلية التونسية.

## **ما زال التعذيب ممارسًا في تونس في 2008**

لا زال التعذيب ممارسًا في تونس. ومنذ 11 سبتمبر 2001، اتُّخذت الحرب ضدّ الإرهاب، ولا زالت، حُجّة لخروج خطيرة لحقوق الإنسان، لا سيّما لإلقاء القبض على الآلاف من المواطنين. وعُدّب العديد منهم و/أو أخضعوا لمعاملات لا إنسانية ومُذلة.

و صدر في 10 ديسمبر 2003 قانون "دعم الجهود الدّولية لمكافحة الإرهاب والحدّ من تبييض الأموال". ويخوّل هذا القانون صلاحيات استثنائية لأعضاء مُديرية أمن الدولة (DES)، ويتضمّن تعريفًا عريضًا وعمامًا جدًّا لما يشكّل عملاً إرهابيًا، ما

سمح باستغلاله ضدّ المنشقين وأعضاء المعارضة. ونَدَّد بهذا القانون المُقرَّر الخاص للأمم المتّحدة عن حماية حقوق الإنسان في مكافحة الإرهاب، وانتقد الأحكام التي تسمح، دون توجيه اتّهام أو محاكمة، باعتقال أفرادٍ مُشتَبَه فيهم بتهديد الأمن القومي، كما انتقد المُقرَّر المادتين 49 و 51 اللتين تضمنان حجب أسماء قضاة التحقيق، ما يجعل من شبه المستحيل أيّ طعن من قِبل المُستجوبين إذا ما أُسيئت معاملتهم.

## **الفيدرالية الدولية تواصل التنديد بالتعذيب في تونس**

عند ترشّحها لمجلس حقوق الإنسان في مايو 2006، تباهت تونس باحترامها حقوق الإنسان و أكّدت على أسبقية القوانين الدولية، ولا سيّما المعاهدة ضدّ التعذيب، على القوانين الداخلية. ولكن، ومنذ 1998، لم ترفع تونس أيّ تقرير للجنة الأمم المتّحدة ضدّ التعذيب. كما تتجاهل السلطات التونسية بصفة شبه دائمة التنديدات بخروق حقوق الإنسان، الصادرة من المنظّمات الحقوقية الوطنية أو الدولية. ورغم التصريحات المتكرّرة من السلطات التونسية التي تؤكد على أنّ حالات التعذيب تُشكّل حالات استثنائية، وعلى ملاحقة المسؤولين عنها، فإنّ منظّمات حقوق الإنسان تلاحظ تعميم ممارسة التعذيب في كلّ مُستويات الإجراءات الجنائية، وإفلات الجناة شبه المُطلق.

## **الاختصاص الشامل : سابقة إيلي ولد داح**

تعرف ضحايا موريتانيون على النقيب الموريتاني إيلي ولد داح خلال دورة تدريبية أداها ضمن الدرك الفرنسي، وألقي القبض

عليه في 1999 بتهمة أعمال تعذيب أُرتكبت في بداية التسعينات، بَيَدَ أَنَّهُ تَمَكَّنَ مِنَ الْفِرَارِ بَعْدَ وَضْعِهِ تَحْتَ الْإِقَامَةِ الْجَبْرِيَّةِ. وَلَكِنَّ تَصْمِيمَ مَقَدِّمِي الشُّكْوَى وَفَرِيقَ الْعَمَلِ الْقَضَائِيِّ فِي الْفِيدْرَالِيَّةِ الدَّوْلِيَّةِ سَمَحَ بِمَلَاخَقَتِهِ وَالْحُكْمَ عَلَيْهِ غِيَابِيًّا فِي 2006 أَمَامَ الْمَحْكَمَةِ الْجَنْائِيَّةِ فِي مَنبُولِيَّةِ بِالسَّجْنِ 10 سَنَوَاتٍ، وَهُوَ مَا يَمَثِّلُ أَوَّلَ مَحَاكَمَةِ عَلَى أُسَاسِ الْاِخْتِصَاصِ الشَّامِلِ تَنْتَهِي بِإِصْدَارِ حُكْمٍ فِي فَرَنْسَا.